

## Some thoughts on Turkic *kačan* ‘when’

Ane H. Nauta - Hans Nugteren - Marti Roos<sup>\*</sup>  
(İzmir-Göttingen-Groningen)

**Abstract:** Several opinions have been published about the origin of the Old Turkic interrogative *kačan* ‘when’. So far the two most popular proposals seem to be: double inflection (equative + instrumental) from the interrogative root *\*ka-*, and contraction of an unattested Old Turkic compound *\*kañu čagin*. This paper will discuss these and other proposals, and will present evidence in favour of an alternative etymology.

**Keywords:** Interrogative pronouns, Turkic languages, Mongolic languages

**Özet:** Eski Türkçe soru kelimesi *kačan* ‘ne zaman’ın kökeni hakkında bazı görüşler yayımlanmıştır. Şimdiye kadar en yaygın iki öneri olduğu görülüyor: Soru kökü *\*ka-*’dan çift çekim (eşitlik + vasıta) ve doğrulanmamış Eski Türkçe birleşik kelime *\*kañu čagin*’ın büzüşmesi. Bu makalede bunlar ve öbür öneriler tartışılacak ve başka bir etimoloji lehine kanıt sunulacaktır.

**Anahtar sözcükler:** soru zamirleri, Türk dilleri, Moğol dilleri

---

<sup>\*</sup> Comments can be sent to Hans Nugteren, Georg August Universität.  
(hans.nugteren@phil.uni-goettingen.de).